13:Evans K-5 (ca. 1940) 1957
ER6 Rural Irish ER6

226 [415] [386] Scallop shells were put to many uses and were often a substitute for the iron oil-pan of the open-wicked crusie. Seashells were also burnt to make lime for whitewashing the houses.

[262] In late summer the sprat come ashore in vast numbers on the west and south coasts, so that in Donegal 'they constituted the chief food of the peasantry during three or four months of the year.'[1] They were taken from the water in buckets and sieves, and the mackerel pursuing their prey close against the rocks might be caught almost as easily. In Waterford harbour there were specially erected wickerwork head weirs to take the sprat; and Dr. Went has described a wattled sprat-weir in working order in the estuary of the Blackwater.[2] Fishing from the rocks, too, is most popular in harvest time and though now little more than a pastime it once provided a reserve of food for the winter. About hay-harvest the ballan wrasse is at its best, 'when the flags (wild iris) are in bloom', they say. Known as bavin, byan, morran and by other names, it is now despised nearly everywhere, as is the coalfish which was salted and dried [192] and which has different names in Gaelic for every stage of its growth to demonstrate its former importance and popularity. 'Glassan' oil was the luminant for the crusie lamps in Rathlin Island. On the north coast you may see anglers 'frassing' for small coalfish, that is attracting them by spitting into the water chewed potatoes or limpets. Formerly ground bait was made [412] by pounding limpets in rock basins of the type known as 'bullauns' (Fig. 90). Occasionally you may come across a fisherman casting a feather lure for pollack with a line made wholly or in part of horsehair. One method of twisting these lines, with quills, will be described in the following chapter. For short lengths next the hook—the fine foot-lines—white hair is preferred, and I have seen it made in County Down by [283] twisting the hair between the bare thigh and a hand dusted with wood ash, a method practised by 'primitives' in many parts of the world. Two strands of from fifteen to twenty hairs are twisted on each other. (The anglers in the Seine at Paris are also said to prefer a 'crop' made from a grey mare's tail.) To

[1] 'Kinnfaela', *The Cliff Scenery of South-Western Donegal*, 19.
[2] A. E. J. Went, *Antiquity*, 25 (1951), 32–35.

13:Evans K-5 (ca. 1940) 1957
ER6 Rural Irish ER6

line grows as if by magic as the quills rotate in nimble fingers. 283
A fresh supply of hairs is inserted from time to time by removing the plugs. I illustrate an example of this fascinating apparatus made for me by Mr. T. J. Barron of Knockbride, Co. Cavan (Fig. 81). Mr. A. T. Lucas has described the Cavan

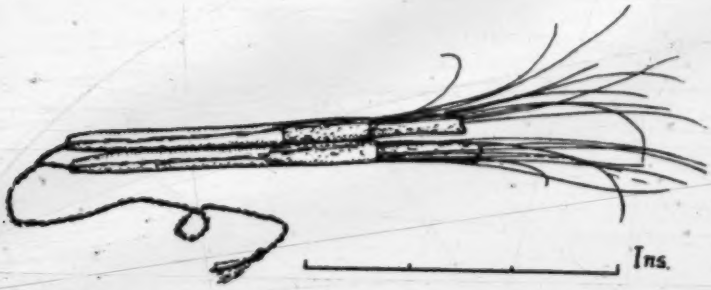

FIG. 81. Quills used for making horsehair fishing lines, Co. Cavan. The quills are rolled between the forefingers.

specimens and others from Co. Mayo.[1] In Cavan the lines were [226]
made for bream fishing: the bream were both split, salted and [251]
dried and stored fresh in little ponds on the lake shores. Around the coasts—I have seen examples from the Aran Islands and from Co. Down—a more complicated machine was made for twisting long lines of hemp, three spindles being rotated by pulling on an endless cord twisted round each spindle.[2] A very similar device is employed in China for making bamboo ropes [171]
for raising coal in primitive mines. On the shores of Lough Neagh the long lines are manufactured in rustic rope-walks. These night-lines, which have tended to replace draft-nets, are set in lengths of up to four miles. The season of yellow (feeding) 226
eel fishing runs from March to October. It is illegal, as we have mentioned, but shows no signs of being given up. The eel fishermen claim immemorial rights and are not deterred by the fines imposed when they are caught. Their vocabulary, like that of the men who work the eel weirs on the River Bann, has many [192]
words which have come down from Gaelic and perhaps from

[1] A. T. Lucas, *Journal of the Galway Arch. and Hist. Soc.*, 24 (1951), 111–14.
[2] E. E. Evans, *Mourne Country*, Fig. 63.

13:Evans K-5 (ca. 1940) 1957
ER6 Rural Irish ER6

pre-Gaelic tongues, and there can be little doubt that the eel fishery is prehistoric in origin. The draft nets in which pollan are caught in the lake—the pollan is a fresh-water herring peculiar to some Irish and Scottish lakes—also display old features. The sections, known as webs, are sewn together with a bone needle into long nets, which are weighted with stone sinkers. The draft-net is widely used in the salmon rivers, as described on the Boyne earlier in this chapter, and references to draft-netting go back to the twelfth century. On some rivers tall towers are erected from which a watcher signals the presence of fish.[1]

We are not here concerned with the commercial offshore fisheries, but something must be said of the inshore fishing because it has been characteristically combined with farming all around the coast. This type of fishing was well suited to the Irish crofter economy, so that the comment frequently made by improving visitors and despairing Government officials was that the Irish would not go out to fish, but waited for the fish to come close inshore. The shore-dwelling farmer is knowledgeable about the ways of fish and knows all 'the signs'. He has been accustomed to keep a net to hand and watch for shoals of different fish at the right seasons. There are watching points on the cliffs overlooking many a small bay, and it was from such vantage points on the south and west coasts that the pilchard 'huers' directed the seine boats to the shoals that visit Ireland intermittently.[2] In the seventeenth and eighteenth centuries the Irish pilchard fishery grew to large proportions but it has now declined to something like its older local significance. When the industry was capitalized by promoters like Sir William Petty it was the train oil pressed out during the packing of the pilchards for export which found an Irish market. It was used both as a luminant and in the preparation of leather. The seine boats have now turned their attention to herring and mackerel, and Dr. Went has pointed out that the seine is used for catching salmon only in Kenmare Bay, where Petty introduced it for pilchard fishing about the year 1672.

In the Irish Sea the herrings come close inshore in September

[1] A. E. J. Went, *J.R.S.A.I.*, 85 (1955), 22–23, Pl. 3A.
[2] A. E. J. Went, *J.C.H. and A. Soc.*, 51 (1946), 137–57.

13:Evans K-5 (ca. 1940) 1957
ER6 Rural Irish ER6

OLD PISHROGUES

Old customs die hard in isolated islands and in the loneliness of ships at sea. Fishermen in the north to this day avoid direct mention of many words such as pig, priest and rat, and similar tabus are found among fishing communities as far away as Malaya, 'Formerly when starting on fishing expeditions the crews of Irish boats were very careful that their craft should leave the shore in a direction sunways, and even yet this superstition directs the course of many a fishing boat',[1] and, we may add, controls the casting of a net. A boat should always be entered on the right-hand side. In the kingdom of Mourne 'it was unlucky to be the third boat out on leaving harbour, and men would go to any lengths to avoid it, even tying two boats together so that there should be no third boat. On a Monday morning a fisherman will laughingly refuse to give you a light for your pipe, for he would be giving away his luck for the week. There were lucky and unlucky people to whom to sell fish, and it was the custom not to sell all the catch but to leave some fish in the boat. When a present of fish was made they were lifted backwards high over the head from the boat and not given straightforwardly. Nor would the old fishermen clean their boats until the end of the season, or even wipe the fish-scales from their boots. An unlucky boat would try to steal the luck of another boat by rubbing alongside it.'[2] The long-line fishermen of Carrickfergus would always spit on the first and last hook they baited, and in the mouth of the first fresh fish taken off the hook.[3] Superstitions attach also to fresh-water fish, especially to the sacred trout which, for the most part invisible, bring luck to pilgrims who catch a glimpse of them in certain holy wells.

Innumerable pishrogues concern the domesticated animals, and in particular cows and their milk and butter, which are peculiarly liable to supernatural influences. In the face of these unseen forces it is important that a new season or a new venture, or any operation carried out for the first time, should be begun with care and due ceremony, for special danger is attached to these occasions. Thus the first rich milk given by a

[1] Wood-Martin, *Elder Faiths*, 2, 52.
[2] E. E. Evans, *Mourne Country*, 196.
[3] S. McSkimin, *The History and Antiquities of Carrickfergus*, 260.

16:Messenger E-4.5 (1955-1966) 1969 ER6 Rural Irish ER6
(1959-1960) Inis Beag

Introduction

101 131 105 178 [162] INIS BEAG is a fictitious name for one of the many inhabited islands of the Irish Gaeltacht.[1] It is a rocky, barren protuberance in the ocean, buffeted constantly by wind and storm, where 350 hardy people eke out a meager existence. This tiny island is renowned not only for the distinctive folk culture possessed by its inhabitants, but for its numerous, well-preserved antiquities which attest to at least 5000 years of almost continuous human habitation, and its great beauty of land and seascape. During the past 150 years, first scientists, then writers, and more recently film, radio, and television producers have visited Inis Beag, and their many works have served to familiarize the world with the culture, albeit romanticized, [241] of the islanders. As a result of literary publicity, which commenced in the first [241] decade of this century, increasing numbers of tourists have been drawn to Inis Beag [501] over the years. The cultural forms which are most publicized and attract the most [197] attention from tourists are the traditional garb of the folk, their skill in rowing the famed canoe, called *curach*, the manner in which they manufacture soils and grow in them a variety of crops, and their Gaelic speech.

114 121 127 My wife and I were introduced to Inis Beag during a short visit to Ireland in 1955, when we viewed the island from the nearby coast and talked of its cultural past and present with scholars in Dublin, Cork, and Galway. Between 1955 and 1958, we immersed ourselves in writings pertaining to Irish history and culture, and during the three summer months of the latter year we visited several peasant communities on the mainland and three islands, including Inis Beag, of the Gaeltacht. We made plans to come back to Inis Beag as soon as possible to undertake research, and in 1959 and 1960 we were able to spend the greater part of a year there, during which time we visited briefly on three occasions a neighboring island—Inis Thiar[2]—and several institutions on the mainland to conduct library and other research. We returned eight times to Inis Beag and Dublin for

131 177 162 [1] The Gaeltacht—areas in which 25 to 100 percent of the inhabitants speak Irish—embraces portions of 12 northern, western, and southern counties and a population of approximately 600,000 people (Freeman 1960:166).

103 192 [2] In Gaelic, Inis Thiar (also a fictitious name) means Western Isle, and Inis Beag is translated Little Isle.

16:Messenger E-4,5 (1955-1966) 1969 ER6 Rural Irish ER6
(1959-1960) Inis Beag

are worn over dark colored sweaters or blue woolen pullover shirts. Most sweaters are imported, although some of simple design are knitted by women, and shirts are sewn from wool sold in the shops. Under the outer layer of clothing are worn lightweight grey woolen undershirts, known as "grey shirts," and heavier white woolen—"bawneen"—underpants, called "white drawers." The grey shirt is flannel, but the folk use that term to designate homespun wool. Sometimes a bawneen waistcoat is substituted for the vest, and in the heat of the summer may be worn directly over the undershirt. Making up the remainder of the male costume are the ubiquitous Irish visored cap, imported leather or locally manufactured belts and shoes, and stockings. One of the most time consuming chores of women is knitting and darning stockings for their husbands and children.

Just as the vest is the most striking item of male apparel, the red or blue skirt, or "petticoat," is the most striking female one, in particular the red petticoat when viewed from afar against the dull colors of sand and limestone. The skirt, made from imported wool but dyed locally, is gathered and styled with a deep tuck about nine inches from the bottom, and under this in winter is worn an additional bawneen or red skirt. Sometimes a cotton petticoat and knee length "knickers" also are worn, and several layers of cotton "vests" and shirts provide needed warmth beneath the cotton or lightweight woolen handmade blouse during winter. Blouses are styled alike with collars, long sleeves, and buttons down the front, and usually are of subdued plaid material purchased in the shops. However, somewhat unusual designs and colors are admired, as are brooches worn at the neck of the garment. Black knee length woolen stockings and black leather shoes, both procured in the shops, encase the feet. Over the shoulders may be worn a multi-colored or red island crocheted shawl of small size, called a "shawleen." In winter and when attending church, women wear heavy brown woolen paisley or black shawls outdoors which cover the head. The black shawl can be bought on the mainland, but the paisley shawl is no longer available.

Infants of both sexes until toilet trained are clothed in plain bawneen dresses. Then boys don short pants of varying length made from homespun wool, which are worn with white sweaters or blue shirts. Corduroy trousers and jackets are coming into vogue for everyday wear, but on Sunday the white sweater always is worn. Older boys wear long woolen trousers or britches and blue shirts, and children of all ages go barefooted or put on sandals during the summer and add hand knit stockings in winter. Girls past infancy wear frocks sewn by their mothers, bought in the shops, or sent by relatives from abroad. Whether shoes and stockings are worn depends on the weather, and girls don sweaters and coats over their dresses to afford them protection against the cold. Hairbows provide the only decoration.

Underclothing is changed once a week, and women try to wash clothes that often as well. A man has at least one old and one new vest, trousers, and shirt, and on Sunday and for special events he will wear his newest articles of clothing; the same can be said of women's petticoats and accouterments. Winter and summer attire remains the same for both sexes except that some underclothing is shed during the summer, and at night on retiring outer clothing is removed and some